

10 « Sokolnia » de Wadowice

Le symbole de l'activité sociale des résidents était l'Association de gymnastique « Sokół » (Faucon) créé en 1887, faisant la promotion de la gymnastique et organisant des activités éducatives. Le bâtiment du « Sokolnia » (le nid du faucon) a été construit en 1889 selon la conception de Teodor Talowski. Les élèves des écoles locales ont assisté aux cours. Ils ont pris part à la gymnastique, au théâtre amateur, à la chorale et à de nombreuses sections. En 1901, une école pour les élèves du premier cycle du secondaire a été ouverte. Avant la Première Guerre mondiale, l'équipe de terrain a été établie ici qui en septembre 1914 a été incorporée dans les structures



des légions polonaises. Le fameux procès d'émigration (1889-1890) dont le déroulement a été rapporté en Europe et aux États-Unis y s'est tenu.

11 Hôpital militaire à la route de Zator

Loin de la ville, à la route de Zator (actuellement la rue Wojska Polskiego 17), un hôpital militaire d'épidémies a été construit en 1850. Il a été créé en relation avec les vagues de choléra, typhus, dysenterie et grippe espagnole. Pendant la Première Guerre mondiale, il a accueilli plusieurs milliers de personnes. Sur son dos, des casernes en bois avec des « chambres de malades » ont été construites, et plusieurs bâtiments dans la ville ont été utilisés comme des hôpitaux de campagne. Les hôpitaux militaires de Wadowice ont accueilli des prisonniers de l'armée tsariste, et plus tard des Ukrainiens,



des Lituanien et des bolcheviks. L'hôpital militaire a fonctionné jusqu'à environ 1923, et plus tard il a été transformé en caserne pour l'armée polonaise.

12 Cimetière des Nations

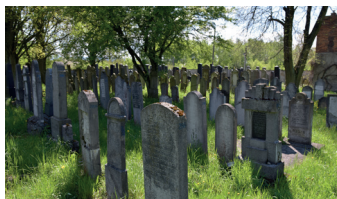
Le cimetière militaire a été établi pour les besoins de l'hôpital militaire épidémique. Jusqu'à l'éclatement de la Première Guerre mondiale, environ 1500 soldats de la monarchie multiethnique des Habsbourg y ont été enterrés. Dans les années de la Grande Guerre (1914-1918), au moins 1200 personnes y ont été enterrées, mortes de blessures ou de maladies épidémiques. En 1915, il a été inclus dans le système d'enterrement de guerre de l'Autriche-Hongrie (cimetière de guerre n° 473). Au cours des années de combat pour les frontières de la République de Pologne (1918-1921), plus de 2100 soldats bolcheviques, Lituanien



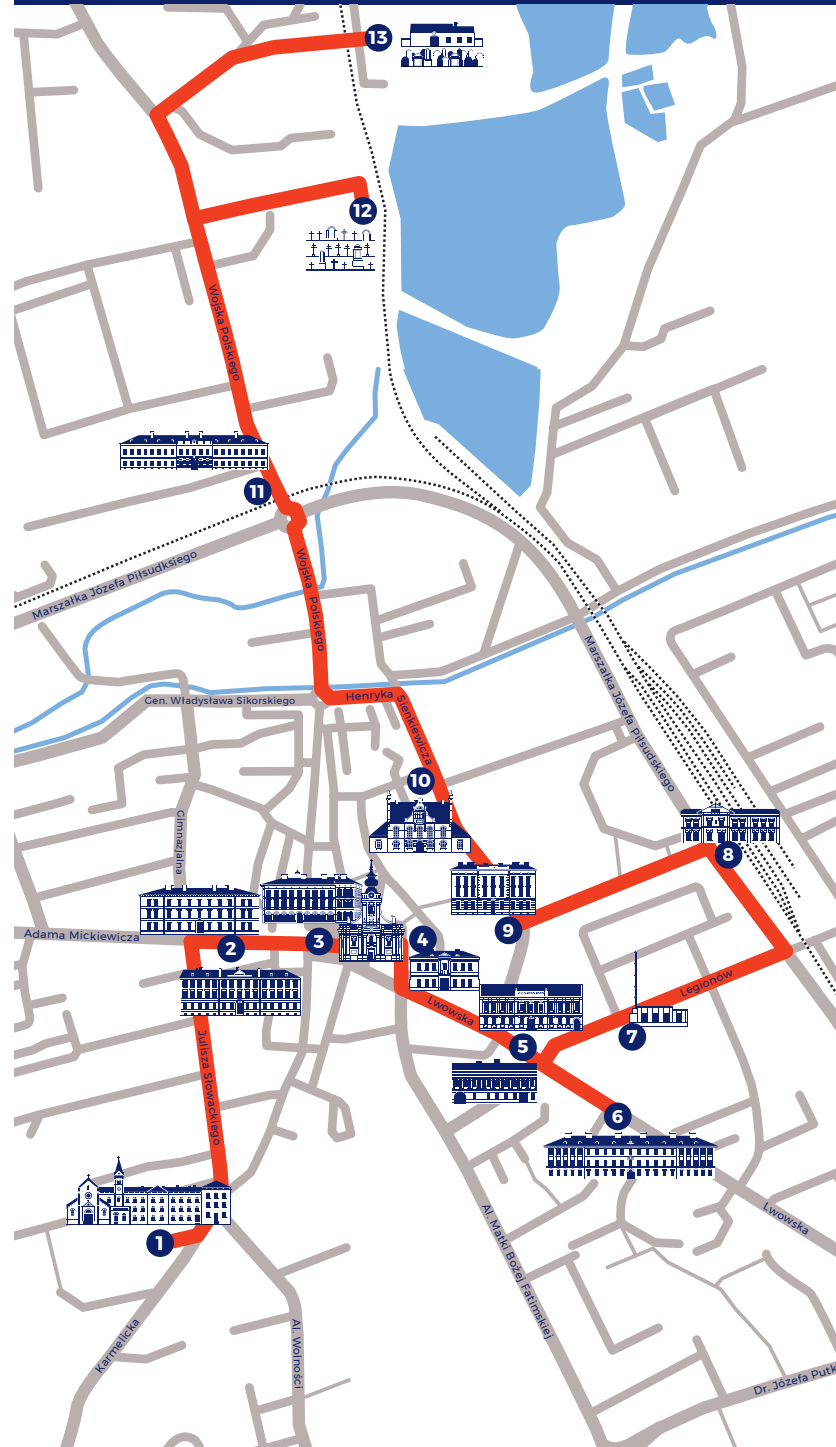
et Ukrainiens ont été enterrés ici. Dans les années trente du XXe siècle, les tombes ont été cumulées en formant des tombes collectives. Après la Seconde Guerre mondiale, des soldats soviétiques et allemands ont été enterrés ici.

13 Cimetière juif de Wadowice

En 1892, la communauté juive de Wadowice a établi un cimetière juif dans la zone située juste derrière le Cimetière des Nations. À la porte d'entrée, la maison Beit Tahara (« maison de purification ») a été placée, et en face la maison du concierge. L'enterrement a été organisé par la confrérie religieuse Chewra Kadisza. En plus des habitants de Wadowice et des villages environnants, des soldats juifs servant dans une garnison locale ou décédés dans des hôpitaux locaux ont été enterrés ici. Dans les années de la Grande Guerre, 42 soldats juifs, servant dans les régiments autrichiens ou dans les formations de la Défense na-



tionale hongroise y ont été enterrés. Le cimetière a survécu jusqu'à aujourd'hui, et en 1945, il a été restauré. Il compte environ 600 pierres tombales.



Maison d'édition : Municipalité de Wadowice
wadowice.pl

Rédaction : Département du service touristique
Bureau municipal à Wadowice
www.it.wadowice.pl

Wadowice 2018

EXEMPLAIRE GRATUIT



WADOWICE
c'est ici que tout commence

FR



WADOWICE
EN GALICIE





WADOWICE EN GALICIE



À la suite des partages de l'État polonais, à partir de 1772, Wadowice s'est trouvée sous la domination autrichienne et y a resté pendant les 146 années suivantes. Jusqu'au tournant des XVIIIe et XIXe siècles, c'était une ville avec des bâtiments en bois, comptant environ mille habitants. La plupart d'entre eux s'occupaient de l'agriculture, moins souvent de l'artisanat ou du commerce. La position de Wadowice, située à l'écart des axes de transport les plus importants, a changé au XIXe siècle en raison de la construction de la route Lviv-Vienne. Cet investissement a rendu la ville sur la Skawa un important point de communication et stratégique en Galicie. En 1819, le siège d'un grand district a été déplacé ici, ensuite une garnison militaire, un tribunal de district et un collège. Ces événements ont apporté à la ville de nouvelles fonctions administratives, militaires et éducatives qui ont contribué à la croissance de son prestige et de son rang ainsi qu'à la reprise économique. L'époque galicienne est aussi une augmentation de l'activité sociale des habitants de la ville. Au tournant des XIXe et XXe siècles, de nombreuses associations formant la vie culturelle et scientifique y ont été établies. Les processus qui ont eu lieu au XIXe siècle ont conduit à la transformation de Wadowice en une ville européenne moderne.

1 Couvent des Carmélites déchaussées

En 1892, les Carmélites déchaussées de Czerna près de Krzeszowice ont choisi Wadowice comme leur nouvelle fondation. Les terrains sur le Mont pour la construction du couvent ont été achetés. L'achèvement des travaux de construction et la consécration de l'église ont eu lieu en 1899. Les carmélites ont activement participé à la vie sociale locale. Les personnages liés au couvent de Wadowice : Józef Rybka (1854-1919) et Saint Rafał Kalinowski que le pape Jean-Paul II a proclamé bienheureux en 1983 et saint en 1991.



2 Jardin de tribunal

Une place située entre l'édifice du Tribunal de District, le bâtiment d'Izydor Daniel, le bâtiment de Leibler et de l'avocat Andrzej Marekowski et le bâtiment de l'ancien collège. Au XIXe siècle, un piédestal avec le buste du baron Józef Baum von Appelshofen (1821-1883), patriote polonais et local, a été placé dans son centre.

En 1866, le Collège des Lettres a été ouverte qui jusqu'à 1895 était la seule école secondaire polonaise en Galicie, à l'ouest de Cracovie. Un très haut niveau d'éducation dans l'école de l'époque est confirmé par le succès de plusieurs de ses diplômés. En 1876, le Tribunal de District de Wadowice a été créé et, en 1881, son siège a été achevé. La ville était le centre judiciaire le plus important à l'ouest de Cracovie. Au tournant des XIXe et XXe siècles, des procès forts connus non seulement en Autriche-Hongrie, mais dans toute l'Europe ont eu lieu ici. Le plus célèbre d'entre eux était le procès de Wanda Krahelska-Dobrodzicka.

Le bâtiment de Leibler est relié au bâtiment voisin plus proche du tribunal, appartenant auparavant à l'avocat A. Marek-



wski (insurgé de janvier). Le bâtiment était lié à la vie d'Adolf Nowaczyński (1876-1944, écrivain et dramaturge), et surtout à celle de Stefan Kotlarczyk (1874-1931, animateur local de la culture) et de son fils Mieczysław (1908-1978, fondateur et directeur du Théâtre Rhapsodique de Cracovie). La perle de l'architecture bourgeoise de l'époque galicienne était le bâtiment de l'avocat Izydor Daniel (1852-1917/1918), un des citoyens les plus méritants de la ville de cette époque (conseiller municipal, président de la communauté religieuse juive).

3 Place de marché de Wadowice

La configuration spatiale originale de la place de marché a été développée à la fin du Moyen Âge. Après le premier partage de la Pologne et l'incorporation de Wadowice dans l'Empire des Habsbourg, une route de Vienne à Lviv (sur l'axe ouest-est) a été menée à travers le centre-ville. Elle a contribué au développement de la ville dans la première moitié du XIXe siècle. Le développement urbain s'est tenu le long de la nouvelle route principale.

Chaque jeudi, la place de marché de Wadowice se transformait en un grand marché avec une foule de commerçants. Sur le marché, à côté des charrettes de commerçants et d'artisans riches, il y avait aussi des petites échoppes médiocres. L'hôtel de ville et l'église paroissiale appartenaient aux bâtiments les plus caractéristiques du XIXe siècle à Wadowice. Au milieu du XVIIIe siècle, la structure en bois originale du temple a été remplacée par une structure en brique, puis elle a été agrandie. À la fin du XIXe siècle, la façade de l'église avec la tour d'horloge conçue par Tomasz Pryliński (1847-1895, architecte et conservateur) ont été reconstruites.



Sur le côté nord de la place de marché, à la gauche de l'église, en 1846, le bâtiment du magistrat a été érigé, remplaçant l'hôtel de ville en bois usé. Initialement, le Tribunal de District, le collège de Wadowice et l'école principale avaient ici leur siège. Les personnages associés à cet endroit étaient des maires méritants de Wadowice : Tadeusz Starzewski (1860-1931), docteur en droit, membre du Département régional et du Conseil régional et Franciszek Opydo (1856-1923), médecin, membre du Conseil d'État de Vienne, qui, pour les mérites pour la ville, a reçu la citoyenneté d'honneur de Wadowice.

4 Bâtiment de la famille Gedl

Les bâtiments résidentiels en briques ont apparu dans le paysage de la ville seulement au tournant des XVIIIe et XIXe siècles. L'un des bâtiments les plus anciens, dans le style du classicisme d'un manoir urbain a été érigé vers 1800 à la rue Kościelna 291 (actuellement numéro 4). Des caractéristiques architectoniques sont le vestibule et le balcon au-dessus, décoré de colonnes ioniques. Le bâtiment appartenait à des familles bien connues et riches de Wadowice - Schwartz et Gedl. Y vivaient, entre autres Albert Gaşiorowski (1840-1888), professeur de collège, poète et publiciste, Julian Feliks Morelowski (1850-1916), docteur en droit, procureur à Wadowice, et à la fin



de la période galicienne, Jan Moskafa (1868-1944), docteur en médecine. Actuellement, le bâtiment abrite le musée municipal et l'information touristique.

5 Bâtiment du Conseil régional et de la Caisse d'épargne régionale et bâtiment du restaurant de Teofil Wysogład

Le long de la route menant du centre-ville à Cracovie, et plus loin à Lviv, en 1896, le siège du Conseil régional et de la Caisse d'épargne régional a été établi. La caisse de Wadowice (1873) était la première institution régionale de ce type en Galicie. Elle accordait des prêts, gérait des dépôts et agissait en tant que succursale régionale de la Banque nationale. Avant le déclenchement de la Première Guerre mondiale, elle abritait le siège de la Première Équipe des Scouts de Wadowice St. Żółkiewski.

En face, en 1805, le bâtiment de station de la poste aux chevaux a été érigé et, après sa reconstruction ultérieure en 1900, le restaurant de Teofil Wysogład y fonctionnait. À son arrière, la salle de lecture officielle a été créée, à savoir le casino officiel ou municipal. En janvier



1915, Józef Piłsudski y a été accueilli lors de son voyage avec les légionnaires. Des événements occasionnels tels que balles d'étudiants y ont été organisés ou des pièces de théâtre ont été mises en scène. Pendant la guerre, le bâtiment abritait un cinéma où, entre autres, « Quo vadis » était diffusé (1915).

6 Casernes de Wadowice

En 1825, Wadowice devient le siège du 56ème régiment d'infanterie de l'armée impériale et royale (56 Galizisches Infanterieregiment graf Daun). Le bâtiment des casernes a été érigé en 1827 à la Route Impériale (aujourd'hui la rue Lwowska), afin que l'armée puisse utiliser librement l'artère de communication principale de la ville. Jusqu'au milieu du XIXe siècle, Wadowice était le point le plus important de la carte militaire de l'ouest de la Galicie. Après que la Pologne a retrouvé son indépendance, la place du 56ème régiment autrichien a été occupée par le 12ème régiment d'infanterie polonais. Les personnages liés au bâtiment sont Karol Wojtyła Sr (1879-1941), soldat du 56ème régiment d'infanterie et du 12ème régiment d'infanterie de la Terre de Wadowice et père de Karol Wojtyła Jr (pape, Saint Jean-Paul II, 1920-2005) et Josef Dawid, soldat du 56ème régiment d'infanterie, membre de l'orchestre régimentaire et auteur de la partition musicale « Potpourri fur Militar Musik » de 1856, œuvre représentative du régiment d'infanterie de Wadowice.



Au milieu du XIXe siècle, le 54ème régiment de Défense Nationale (Landwehry) a été placé à Wadowice, pour lequel, en 1854, les bâtiments situés en face du bâtiment principal des casernes ont été adaptés. Pour les besoins de l'armée, la zone en direction de la rivière Skawa et de Łozówka a été occupée. Au début du XXe siècle, le quartier industriel toujours existant a été créé dans ces zones où fonctionnaient la centrale municipale (1906), la première usine galicienne d'Oplatek (1909) et la succursale de l'usine de l'Association H. Cejlski de Poznań (1913).

7 Centrale électrique municipale

Le symbole du progrès économique à Wadowice était l'établissement d'une centrale électrique dans la ville. Au début du XXe siècle, un contrat a été signé avec une société viennoise pour son équipement, et l'ouverture officielle a eu lieu en 1906. Le siège de la société était situé à la rue Młyńska (actuellement la rue Le-

gionów 16). Le réseau électrique à cette époque éclairait les rues et les propriétés privées. Ce n'est qu'à la Seconde Guerre mondiale que la ville a été connectée au réseau fourni par la centrale électrique de Siersza et que le bâtiment de la centrale électrique a été démolit.

8 Gare du Nord de l'Empereur Ferdinand

Dans la deuxième moitié du XIXe siècle, Wadowice a été raccordée au réseau ferroviaire de Galicie et d'Autriche-Hongrie, en fournissant l'accès à Cracovie, Lviv et même Vienne. Le premier train est arrivé à la gare de Wadowice en 1887. Le bâtiment de la gare abritait des chambres pour les voyageurs, le télégraphe, ainsi que des appartements de service pour le personnel de la gare. En 1888, un château d'eau et deux grues ont été construits pour fournir de l'eau aux locomotives à vapeur. La ligne de chemin de fer



continue de Bielsko-Biała à Kalwaria Zebrzydowska, et de là à Cracovie.

9 École de femmes Empereur-Roi François-Joseph Ier d'Autriche

Ce magnifique édifice à la rue Długa (actuellement la rue Sienkiewicza 9) a été construit dans les années 1899-1901. Le pavillon de l'école comptait 18 salles dont 10 étaient réservées aux classes. En 1907, Wadowice a accueilli une grande exposition agricole et industrielle et les principales salles d'exposition ont été organisées à l'école. La ville a été visitée par plusieurs milliers d'invités de Galicie et d'autres parties de la monarchie de Habsbourg. Parmi les exposants, il y avait des entreprises locales, des associations et des écoles ainsi que de nombreuses entreprises de Cracovie, et même en dehors de la Galicie.



L'école de femmes y a fonctionné jusqu'en 1922 lorsque l'éducation polonaise a été réorganisée.